

中国历史文化名楼系列文丛

散文辞赋卷

中国文物学会历史文化名楼保护专业委员会 编

文物出版社

海外借

中国历史文化名楼系列文丛
散文辞赋卷



文物出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国历史文化名楼系列文丛·散文辞赋卷 / 中国文物学会历史文化名楼保护专业委员会编. —北京: 文物出版社, 2016. 10

ISBN 978 - 7 - 5010 - 4668 - 3

I. ①中… II. ①中… III. ①楼阁—名胜古迹—介绍—中国②散文集—中国 IV. ①K928.74②I26

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 169969 号

中国历史文化名楼系列文丛·散文辞赋卷

编 著: 中国文物学会历史文化名楼保护专业委员会

责任编辑: 李 睿

封面设计: 程星涛

责任印制: 张 丽

出版发行: 文物出版社

社 址: 北京市东直门内北小街 2 号楼

邮 编: 100007

网 址: <http://www.wenwu.com>

邮 箱: web@wenwu.com

经 销: 新华书店

印 刷: 北京京都六环印刷厂

开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 28.5

版 次: 2016 年 10 月第 1 版

印 次: 2016 年 10 月第 1 次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 5010 - 4668 - 3

定 价: 108.00 元

本书版权独家所有, 非经授权, 不得复制翻印

《中国历史文化名楼系列文丛·散文辞赋卷》

编辑委员会

主 编：黄二良

副 主 编：吴克坚 徐 忠

顾 问：邹律资

执行主编：李建平

编 委：（按姓氏笔画排列）

王 磊	包 静	叶增奎	庄立臻	刘 宁
刘咏梅	吴克坚	李建平	陈 杰	张国保
相 力	徐 忠	郭金平	黄二良	盛立军
韩剑峰	景茂斌	魏 聊		

前言

历史文化名楼是具有中国特色的人文景观，名楼得以存在和延续依靠的是其历史文化积淀。名楼文化主要表现为诗、词、曲、散文、楹联等非物质形态。中国名楼协会经过十多年的发展，已经拥有十五个会员单位，囊括了大江南北比较有代表性的历史名楼。各楼均有自己的历史和特色。此次编纂《中国历史文化名楼系列文丛》，是这十五座名楼的诗、词、曲、散文、楹联等的全面汇编。

编纂《中国历史文化名楼系列文丛》，是对名楼历史文化的一次全面的挖掘和整理。各大名楼在历史发展过程中，文人墨客凭楼览情，留下了众多的诗词歌赋等文学作品，作为名楼的文化内核而逐步积淀，形成名楼独有的文化特色。这些文学作品形式多样且较为分散，尚有待深入的挖掘。人文景观最重要的就是文化积淀，只有深厚的文化底蕴才能造就独特的人文景观。出版名楼文化丛书，充分挖掘名楼历史文化内涵，摸清楚家底，是增强宣传、提升影响力的必要举措。

编纂《中国历史文化名楼系列文丛》，是加强学术研究的客观需要。历史文化名楼之所以珍贵，不在于其建筑精良，而在于其蕴含的深厚的历史文化底蕴。我们研究历史文化名楼，主要就是研究名楼的历史文化，进而揭示出历史文化名楼的共性。编纂中国名楼文化丛书，一方面是将名楼的历史文化全面系统的展现在大众面前，更重要的是通过全面的搜集整理历史资料，弄清楚各楼的家底，搞清楚文化发展的源流，为进一步对名楼进行分类研究，进而归纳总结出名楼的一般特性，为深入开展学术研究打下坚实的基础。

编纂《中国历史文化名楼系列文丛》，还有利于提高公众人文素养。各大名楼有着深厚的文化积淀，且与地域文化有着密切的联系，其所蕴含的人文内涵在现代社会仍具有积极的意义。在提倡发扬中华优秀传统文化的今天，历史文化名楼作为传统文化的一个重要组成部分，通过对名楼文化的全面整理，展示在公众面前的是一幅绚丽的人文历史画卷，对于开拓公众视野、陶冶情操、构建和谐社会都有着积极的意义。

文化是宝贵的精神财富，历史文化名楼是祖先留给我们的珍贵遗产。挖掘文化底蕴，保护与传承名楼文化，是我们每个名楼人的使命与责任。我们衷心希望，通过丛书的编纂，名楼文化能够得到持续的发扬光大，名楼保护事业能够更蓬勃地开展起来！

《中国历史文化名楼系列文丛·散文辞赋卷》

编纂体例

本文丛旨在全面搜集整理各楼的历史文化积淀，作为一个名楼文化数据库。本册为散文辞赋卷，按如下体例编纂：

1. 编纂形式：以楼为单位分卷编纂，每楼自成一卷，采取以人系文的形式。
2. 收录起讫时间：从各楼建楼日起至1949年新中国成立前。少量收录当代作品。
3. 收录题材：历史上文人墨客直接或间接描写各楼的优秀散文、辞赋、杂文，以及与楼有关的人物传记和传说故事等。原则上只收录文言文。
4. 编纂排序：原则上按照作者的出生年份进行排列，如果生卒年无法考证出的，将其排在同时代人的附近（一般按其中举或中进士的时间，注明约为某某皇帝时人）；如果不同作者的文章具有关联性（如对同一事件撰文），则适当调整排序，将其集中排序，以便读者更好地理解。
5. 作者简介：作者简介主要介绍作者的生卒年、字号、籍贯、功名、仕宦、谥号、著作等情况，有特殊称谓或特殊成就的简要加以说明，其余生平经历不特加说明。官职一般只点出最高官职，有多个号、著作的，一般只点出两个。
6. 注释：本文丛不对文章作赏析，只对人名、地名、干支纪年、专有名词、典故、特殊事件等作简要注解。
7. 版本：本书主要取材于文人本集、地方志丛书以及现存碑刻。文后用括号注明录自何书第几卷（或碑刻）。尽量选用的是经过点校的版本。

目 录

岳阳楼	1
唐	1
宋	3
元	15
明	21
清	41
民国	74
当代	88
黄鹤楼	91
南北朝	91
唐	95
宋	100
元	107
明	110
清	128
民国	141
当代	144
滕王阁	154
唐	154
宋	163
元	165
明	168
清	190
当代	200

蓬莱阁	202
宋	202
元	206
明	208
清	226
当代	251
鹤雀楼	253
唐	253
宋	255
元	256
明	257
当代	258
大观楼	261
清	261
民国	267
阅江楼	271
天心阁	285
明	285
清	287
民国	292
当代	302
钟鼓楼	305
唐	305
明	307
清	308
当代	310
天一阁	312
明	312

清	316
民国	339
当代	346
城隍阁	347
宋	347
明	349
清	355
泰州望海楼	365
明	365
清	367
民国	370
当代	371
温州望海楼	372
光岳楼	377
明	377
清	384
民国	393
当代	395
太白楼	396
唐	396
元	399
明	404
清	409
民国	411
越王楼	413
唐	413
五代	423
宋	425

元	434
明	435
清	439
民国	440
后 记	441

岳阳楼

简介

岳阳楼，位于湖南省岳阳市城西洞庭湖边。始建于东汉建安十九年（214），为东吴大将鲁肃的阅军楼，中唐后始称“岳阳楼”。唐开元年间，中书令张说为岳州刺史，日与名士畅饮，岳阳楼名始著。李白、杜甫、白居易等著名诗人都曾登楼赋诗。北宋庆历四年（1044），滕宗谅被贬为岳州知州，重修岳阳楼，并向好友范仲淹索记，范仲淹于庆历六年（1046）写下《岳阳楼记》，岳阳楼遂被赋予了“先忧后乐”的士大夫精神，誉满天下。其后岳阳楼屡毁屡建。最后一次重修是清光绪六年（1880），由岳州知府张德容主持重修，保留至今。1988年被公布为全国重点文物保护单位。

唐

沈亚之（781~832），字下贤，吴兴（今浙江湖州市）人。元和十年（815）进士，官至殿中丞御史内供奉。著有《沈下贤集》。

湘中怨解^①

《湘中怨》者，事本怪媚，为学者未尝有述。然而淫溺之人，往往不寤。今欲概其论，以著诚而已。从生韦敖，善撰乐府，故牵而广之，以应其咏。

垂拱^②年中，驾在上阳宫。太学进士郑生，晨发铜驰里，乘晓月度洛桥。闻桥下有哭，甚哀。生下马，循声索之。见其艳女，翳然蒙袖曰：“我孤，养于兄。嫂恶，常苦我。今欲赴水，故留哀须臾。”生曰：“能遂我归之乎？”应曰：“婢御无悔。”遂与居，号曰“汜

① 本文是一篇描写龙女和郑生爱情故事的传奇小说。

② 垂拱：为唐睿宗李旦的年号（685~688）。

人”。能诵楚人《九歌》、《招魂》、《九辩》^①之书，亦常拟其调，赋为怨句，其词丽绝，世莫有属者。因撰《风光词》曰：“隆佳秀兮昭盛时，播薰绿兮淑华归。顾室蕙与处萼兮，潜重房以饰姿。见稚态之韶羞兮，蒙长霭以为帟。醉融光兮渺弥，迷千里兮涵涵湄，晨陶陶兮暮熙熙。舞婀娜之秾倏兮，骋盈盈以披迟。酩游颜兮倡蔓卉，穀流旧电兮石发髓旋。”

生居贫，汜人尝解簏，出轻绾一端，与卖，胡人酬之千金。居数岁，生游长安。是夕，谓生曰：“我湘中蛟宫之娣也，谪而从君。今岁满，无以久留君所，欲为诀耳。”即相持啼泣。生留之，不能，竟去。

后十余年，生之兄为岳州刺史。会上巳日，与家徒登岳阳楼，望鄂渚。张宴，乐酣，生愁吟曰：“情无垠兮荡洋洋，怀佳期兮属三湘。”声未终，有画舫浮漾而来。中为彩楼，高百余尺，其上施帟帐，栏笼画饰。帷褰，有弹弦鼓吹者，皆神仙娥眉，被服烟霓，裙袖皆广长。其中一人起舞，含嚬凄怨，形类汜人，舞而歌曰：“泝青山兮江之隅，拖湘波兮裹绿裾。荷拳拳兮未舒，匪同归兮将焉如！”舞毕，敛袖，翔然凝望。楼中纵观方怡，须臾，风涛崩怒，遂迷所往。

元和十三年^②，余闻之于朋中，因悉补其词，题之曰《湘中怨》，盖欲使南昭嗣烟中之志，为偶倡也。

（《全唐文新编》卷七三六）

^① 《九歌》、《招魂》、《九辩》：皆为楚辞篇章。

^② 元和十三年为818年。

宋

滕宗谅（991~1047），字子京，河南洛阳人。大中祥符八年（1015）进士。曾任左司谏、知岳州等职。为官勤政，重修岳阳楼后向范仲淹求记。著有《九华山新录》、《大唐统制》等书，均佚。今仅存诗文数篇。

《岳阳楼诗集》序

东南之国富山水，惟洞庭于江湖名最大，环占五湖，均视八百里。据湖面势，惟巴陵最胜，濒岸风物，日有万态。虽渔樵云鸟，栖隐出没，同一光影，中惟岳阳楼最绝。古今才人巨公，登临寄傲，流叹声藻，散在编简。或传诵于人口者，才不过一二。惟唐相张燕公^①文字最著，询之耆旧，则曰：“楼得名，始命于公矣。”即指导往迹，参传其说，皆略而不书。

顷罹三国，兹实战冲，镇守者间有贤杰，非尚智力，则任权术，处清境殆距炉炭，岂暇优游坐啸，摅发清蕴也哉！六朝通三百三十七年，惟颜延年、阴子铿见于章句，余皆寂寥无闻。李唐恢宇，享祚甚宏远，岳去长安犹僻，在当时，名贤辈出，能至此者，率自迁谪而来，故所属篇，类多《离骚》叹惋之意，然于徘徊幽觉，未尝出盈仄之语。殊俗移人，果如是不乎？

天宝^②中，苏源明刺东明，因石渚仿佛遐致，号小洞庭，芳晨良夜以为留客宴喜之地^③。每冠盖盛集，酒行思绎，苏必雅吟自放，四顾赓唱，雕词丽句，传诵不泯。粤自元和五年^④，令狐楚节制汶上，相去方八十载，咨考故处，已茫然无得矣。既叹而愤，乃引金石，以永好事之意。切寻古人之旷怀高韵，缅慕天末，泻千里于一局之水，使彼时风月，独异于他郡，所乐也犹如此。后贤惜其遗音逸事，孜孜重显之，盖于赏情爱景之心无少负也。况仆忝宰于今，旦暮为湖山主事，弗虑乎一旦众作与桡栋同沦委，则后之议我者以为何如？亦将恐风月仇人不浅矣。遂用崇新基址，遍索墙堵，间及本朝诸公歌诗古赋，纪以时代，次以岁月，不以官爵贵贱为升降，俾鐫石置于南北二壁中，庶几他日有闻韶忘味君子知仆之志也。然历世寝远，必多遗难备，直以所存者笔之。如其删繁擷英，请俟后来者焉。

① 张燕公：即唐中书令张说，他被贬为岳州刺史后，日与名士饮于岳阳楼，岳阳楼名始著。

② 天宝：唐玄宗李隆基的年号（742~756）。

③ 苏源明（约唐玄宗时人）：初名预，字弱夫，陕西武功人。作有《小洞庭洞庭源亭宴四郡太守诗》；东明：即东明县，在山东境内。

④ 元和五年即810年。

求记书^①

六月十五日，尚书祠部员外郎、天章阁待制、知岳州军州事滕宗谅谨驰介致书，恭投邠府四路经略安抚资政谏议^②节下：

窃以为天下郡国，非有山水环异者不为胜，山水非有楼观登览者不为显，楼观非有文字称记者不为久，文字非出于雄才巨卿者不成著。今古东南郡邑，当山水间者比比，而名与天壤同者则有豫章之滕阁、九江之庾楼、吴兴之消暑、宣城之叠嶂^③，此外无过二三所而已。虽浸历于岁月，挠剥于风雨，潜消于兵火，圯毁于难患，必须崇复而不使随圯者，盖由韩吏部、白官傅^④以下，当时名贤辈各有纪述，而取重于千古者也。

巴陵西，跨城闾，揭飞观，署之曰“岳阳楼”，不知俶落于何人。自有唐以来，文士编集中无不载其声诗赋咏，与洞庭君山率相表里。宗谅初诵其言而疑且未信，谓作者夸说过矣。去秋以罪得兹郡，入境而疑与信俱释。及登楼，而恨向之作者所得仅毫末尔，惟有吕衡州诗云：“襟带三千里，尽在岳阳楼。”^⑤此粗标其大致。自是日思以宏大隆显之，亦欲使久而不可废，则莫如文字。乃分命僚属，于韩、柳、刘、白、二张、二杜^⑥逮诸大人集中摘出登临寄咏，或古或律，歌咏并赋七十八首，暨本朝大笔如太师吕公、侍郎丁公、尚书夏公^⑦之作，榜于梁栋间。又明年^⑧春，鸠材僦工，稍增其旧制。古今诸公于篇咏外，率无文字称纪，所谓岳阳楼者，徒见夫屹然而踞，屹然而负，轩然而竦，伫然而顾，曾不若人具肢体而精神未见也，宁堪久焉？

恭惟执事文章器业，凛凛然为天下之时望，又雅意在山水之好。每观送行还远之什，未尝不神游物外，而心与景接。矧兹君山洞庭，杰然为天下之最胜，切度风旨，岂不摅遐想于素尚，寄大名于清赏者哉！冀戎务尠退，经略暇日，少吐金石之论，发挥此景之美，庶漱芳润于异时，知我朝高位辅臣有能淡味而远托思于湖山数千里外，不其胜与！谨以《洞庭秋晚图》一本随书赉献，涉毫之际或有所助。干冒清严，伏惟惶灼。

（以上《全宋文》卷三九六）

① 本文是滕子京写给范仲淹的一封信，在信中，滕子京邀请范仲淹为重修好的岳阳楼写一篇记，范仲淹应邀作下《岳阳楼记》一文。

② 邠府四路经略安抚资政谏议：范仲淹时任的官职。

③ 豫章之滕阁、九江之庾楼、吴兴之消暑、宣城之叠嶂：分别指江西南昌滕王阁，唐滕王李元婴建；江西九江庾公楼，东晋大将庾亮建；浙江湖州消暑楼，唐湖州刺史李词建；安徽宣城叠嶂楼，南朝齐时纪念宣城太守谢朓而建。

④ 韩吏部、白官傅：指唐代文学家韩愈和白居易。

⑤ 吕衡州：指吕温（771～811），此句出自其所作《岳阳怀古》诗。

⑥ 韩、柳、刘、白、二张、二杜：分别指韩愈、柳宗元、刘禹锡、白居易、张说、张碧、杜甫、杜牧。

⑦ 太师吕公、侍郎丁公、尚书夏公：分别指吕蒙正、丁谓和夏竦。

⑧ 明年：第二年。

范仲淹（989～1052），字希文，吴县（今江苏苏州市）人，祖籍邠州（今陕西邠县）。大中祥符八年（1015）进士，官至参知政事，谥“文正”。著名政治家、军事家、文学家。政治上主持了宋仁宗时期的“庆历新政”改革，在文化上倡导诗文革新，长于散文。著有《范文正公集》。

岳阳楼记

庆历四年^①春，滕子京谪守巴陵郡^②。越明年，政通人和，百废具兴，乃重修岳阳楼，增其旧制，刻唐贤、今人诗赋于其上^③，属^④予作文以记之。

予观夫巴陵胜状，在洞庭一湖。衔远山，吞长江，浩浩汤汤，横无际涯，朝晖夕阴，气象万千，此则岳阳楼之大观也，前人之述备矣。然则北通巫峡，南极潇湘^⑤，迁客骚人，多会于此，览物之情，得无异乎？

若夫^⑥淫雨霏霏，连月不开，阴风怒号，浊浪排空，日星隐耀，山岳潜形，商旅不行，樯倾楫摧，薄暮冥冥，虎啸猿啼。登斯楼也，则有去国怀乡，忧谗畏讥，满目萧然，感极而悲者矣。

至若春和景明，波澜不惊，上下天光，一碧万顷，沙鸥翔集，锦鳞游泳，岸芷汀兰，郁郁青青。而或长烟一空，皓月千里，浮光跃金，静影沉璧，渔歌互答，此乐何极！登斯楼也，则有心旷神怡，宠辱偕忘，把酒临风，其喜洋洋者矣。

嗟夫！予尝求古仁人之心，或异二者之为，何哉？不以物喜，不以己悲。居庙堂^⑦之高，则忧其民；处江湖之远，则忧其君。是进亦忧，退亦忧。然则何时而乐耶？其必曰：先天下之忧而忧，后天下之乐而乐乎！噫！微斯人，吾谁与归！^⑧

时六年^⑨九月十五日。

（《范文正公文集》卷八）

① 庆历四年即1044年。

② 巴陵：岳阳的古称。

③ 唐贤、今人诗赋：即滕子京在《求记书》中所说的“韩、柳、刘、白、二张、二杜”（唐贤），以及“太师吕公、侍郎丁公、尚书夏公”（今人）等人的诗文。

④ 属：通“嘱”，即指滕子京《求记书》一事。

⑤ 巫峡：长江三峡之一；潇湘：湖南境内的两条河流，后常代指湖南。

⑥ 若夫：句首语气词，与下段的“至若”都有“如果”的意思。

⑦ 庙堂：代指朝廷。

⑧ 微斯人，吾谁与归：没有这种人（即具有“先忧后乐”情怀的人），我同谁一道呢？

⑨ 六年即庆历六年（1046）。

天章阁待制滕君墓志铭

君讳宗谅，字子京。大中祥符八年春，与予同登进士第，始从之游，然未笃知其为人。及君历潍、连、泰三州从事，在泰日，予为盐官于郡下，见君职事外，孜孜聚书，作文章，爱宾客。又与予同护海堰之役，遇大风至，即夕潮上，兵民惊逸，吏皆苍惶，不能止，君独神色不变，缓谈其利害，众意乃定。予始知君必非常之才，而心爱焉。

君去海陵，得召试学士院，改大理寺丞，知太平州当涂县，移知邵武军邵武县。迁殿中丞。还台，会禁中灾，下御史府穷究，君与秘书丞刘越并上疏论灾异，明非人之所能为，朝廷贷其狱。时明肃太后晚年未还政间，君又与越尝有鲠议。暨明肃厌代，朝廷擢当时敢言者，越既卒，赠右司谏，君拜左正言，迁左司谏。俄以言得罪，换祠部员外郎，知信州，又监鄱阳郡榷酤，就九华山以葬先君。既而起通判江宁府。丁太夫人忧，服除，知湖州，赐五品服。

西戎犯塞，边牧难其人，朝廷进君刑部员外郎、直集贤院，知泾州，就赐金紫。及葛怀敏败绩于定川，寇兵大入，诸郡震骇，君以城中乏兵，呼农民数千，皆戎服登城，州人始安。又以金缗募敢捷之士，昼夜探伺，知寇远近及其形势。君手操简檄，关白诸郡，日二三次，诸郡莫不感服。予时为环庆路经略部署，闻怀敏之败，引蕃汉兵为三道以助泾原之虚。时定川事后，阴翳仅十日，士皆沮怯，君咸用牛酒迎劳，霈然沾足，士众莫不增气。又泾州土兵多没于定川，君悉籍其姓名，列于佛寺，哭而祭之，复抚其妻孥，各从其欲，无一失所者。

予目此数事，乃知君果非常之才，始请君自代。朝廷命韩公琦与予充陕西四路马步军都部署、经略安抚招讨使，复命君守本官，充天章阁待制、环庆路经略安抚招讨使，兼知庆州。君奏言：“今既置四路经略安抚招讨使，而诸路经略亦带招讨之号，称呼无别，非统制所宜，请去招讨二字。”朝廷以其知体，诏从之。君去泾之日，其战卒妻孥数百口，环其亭馆而号送之，观者为之流涕。君至庆，处置戎事，甚得机要，边人咸称之。

会御史梁坚奏劾君用度不节，至本路费库钱十六万缗。及遣中使检察，乃君受署之始，诸部属羌之长千余人皆来谒见，悉遗劳之，其费仅三千缗，盖故事也。坚以诸军月给并而言之，诬其数尔。予时待罪政府，尝力辩之。坚既死，台谏官执坚之说，犹以为言。朝廷不得已，坐君前守回中日，馈遗往来逾制，降一官，仍充天章阁待制，知虢州，又移知岳州。君知命乐职，庶务毕葺。迁知苏州，未踰月，人歌其能政。俄感疾，以某年月日，薨于郡之黄堂，享年五十七。天子加赙赠礼，进一子官。

呜呼！予实知君之才，而尝荐之于朝。及闻其终，泣而谏之。惜其才有余而命不足，

不得尽其术于生民。诸子奉君之丧，以某年月日，葬于池州青阳县九华山金龟原，而乞铭于予，忍复让哉？

君河南人也。曾祖裔，赠将作少监。祖屿，不仕。父感，雅州军事推官，累赠尚书屯田郎中。母刁氏，渤海县太君，追封仙游县太君。君娶李氏，封同安县君。子四人：希仲，以方略进，前渭州军事推官；希鲁，登进士第；希德，举进士；希雅，尚幼，并守将作监主簿。女二人：长适池州军事推官王栩，次适进士刘君軻。

君少孤，性至孝。居母丧，以哀毁屡病，庐墓侧逾年，手植松柏数万株。生平好学，为文长于奏议，尤工古律诗。积书数千卷，以遗子孙。中外宗族，无不尽其欢心，其育人之孤、急人之难多矣。君政尚宽易，孜孜风化。在玉山、霅上、回中、岳阳四郡，并建学校。紫微王舍人琪、翰林张谏议方平、太常尹博士源、弟起居舍人洙次为之记。重兴岳阳楼，刻唐贤、今人歌诗于其上，予又为之记。君乐于为善，士大夫亦乐其善，而愿书之也，可不谓之君子乎？铭曰：

嗟嗟子京，天植其才。精爽高出，诚意一开。抗职谏曹，辩论弗摧。主略边方，智谋横来。嗟嗟子京，为臣不易。名以召毁，才以速累。江海不还，鬼神何意？君昔有言，爱彼九华。书契以降，干戈弗加。树之松楸，蔽于云霞。君今已矣，复藏于此。魂其依欤，神其乐只。寿夭穷通，一归乎至理。

（《范文正公文集》卷十五）

黄庭坚（1045～1105），字鲁直，号山谷道人，洪州分宁（今江西修水县）人。治平四年（1067）进士，曾任秘书丞、知宣州等职。江西诗派的代表人物，重文字雕琢。著有《山谷集》。

跋手书《雨中登岳阳楼望君山》诗

崇宁之元^①，正月二十三，夜发荆州，二十六日至巴陵。数日阴雨，不可出。二月朔旦，独上岳阳楼，太守杨器之、监郡黄彦并来，率同游君山。行二十里螺蚌中乃至。见住持僧年八十，跛曳而出。登其绝顶，环望积水数百里，实壮观也。有野马二十余群，游平泽中；猿猴辈出，上下松楠间，景气甚野。

—

投荒万死鬓毛斑，生入瞿塘滟滪关。
未到江南先一笑，岳阳楼上对君山。

^① 崇宁元年即1102年。